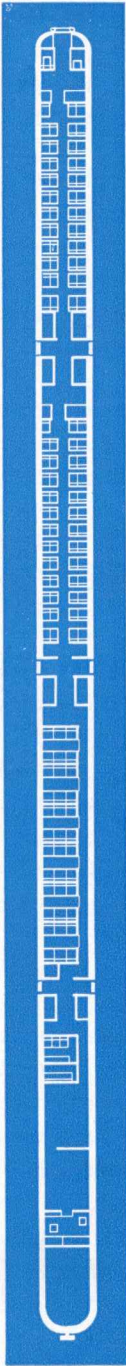


From Langå, this section will run to Struer, and will return from Struer to Langå, where it will again be coupled to the other section.

Denne del af toget kobles fra i Langå og kører mod Struer, og fra Struer kører toghalvdelen atter til Langå, hvor det tilkobles igen.



Førerrum
Driver's Cab
Kuffertum,
Garderobe
Luggage

2. Klasse
2nd Class

Toilet
Lavatory
Toilet
Lavatory
Kuffertum
Garderobe
Luggage

2. Klasse
2nd Class

Toilet
Lavatory

1. Klasse
1st Class

El-barbering
Electric Shaver
Plug-in
Toilet
Lavatory
Telefonum
Telephone
Personalekupé
Crew
Compartment
Rejsegodsrum
Luggage

Maskinrum
Engine Room

Førerrum
Driver's Cab

Maskinrum
Engine Room

Maskinrum
Engine Room

Førerrum
Driver's Cab

Maskinrum
Engine Room

Rejsegodsrum
Luggage

Personalekupé
Crew
Compartment
Telefonum
Telephone
Toilet
Lavatory
El-barbering
Electric Shaver
Plug-in

1. Klasse
1st Class

Toilet
Lavatory

2. Klasse
2nd Class

Køkken
Kitchen

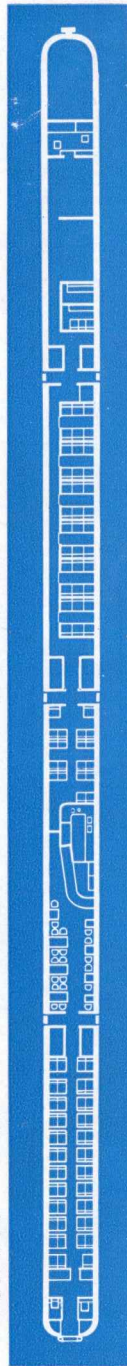
Restaurant
Restaurant

Toilet
Lavatory

2. Klasse
2nd Class

Garderobe
Kuffertum
Luggage

Førerrum
Driver's Cab



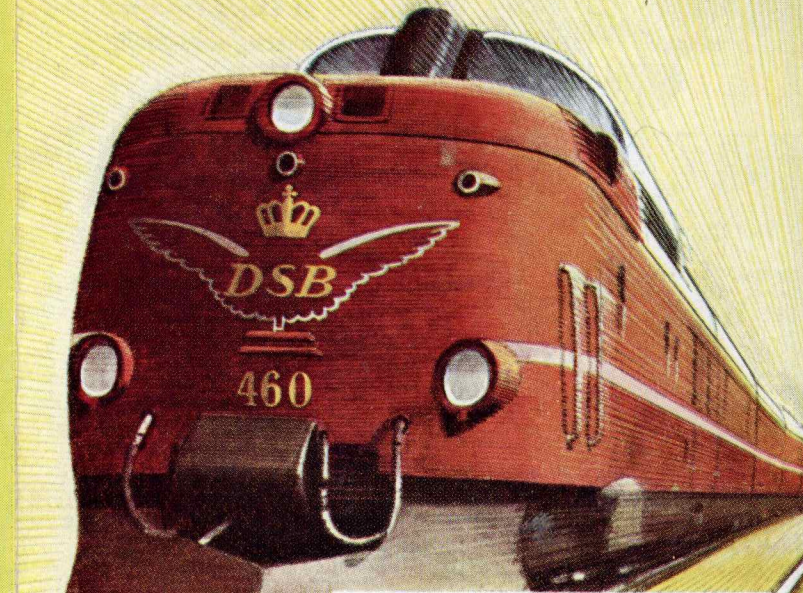
Denne del af toget fortsætter fra Langå videre mod Frederikshavn og kører herfra atter mod Langå for sammen med den anden toghalvdel at køre mod København.

This section will continue from Langå to Frederikshavn, and return from there to Langå to run to Copenhagen together with the other section.



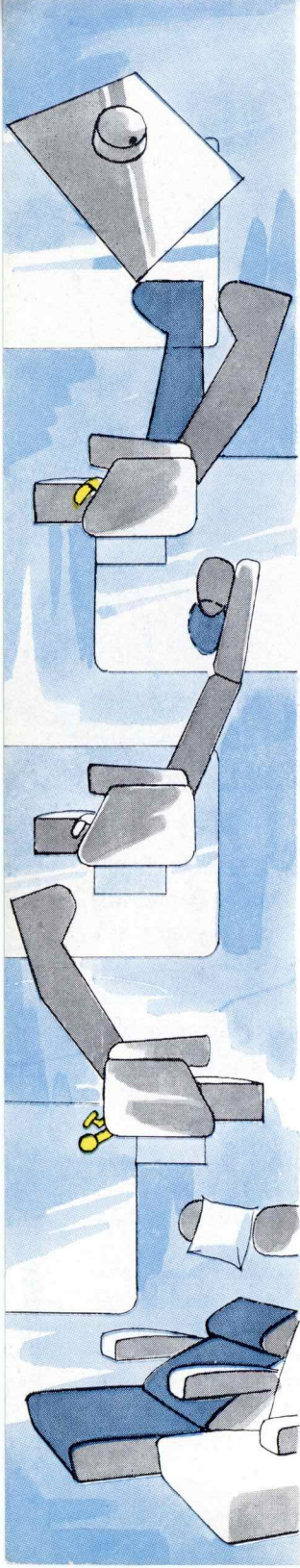
DANSKE STATSBANER

DANISH STATE RAILWAYS



Velkommen i Danske Statsbaners nye lyntog. Denne folder giver Dem oplysning om de tekniske finesser, der findes i toget for at gøre Dem rejsen så behagelig som mulig. Vi håber, De må befinde Dem godt i vort nye tog – god rejse!

Welcome on board the new High-Speed Diesel Train of the Danish State Railways. This booklet contains information on the special points to be found in this train, all made to make the journey as pleasant as possible for you. We hope you will be comfortable in our new train – a pleasant journey!



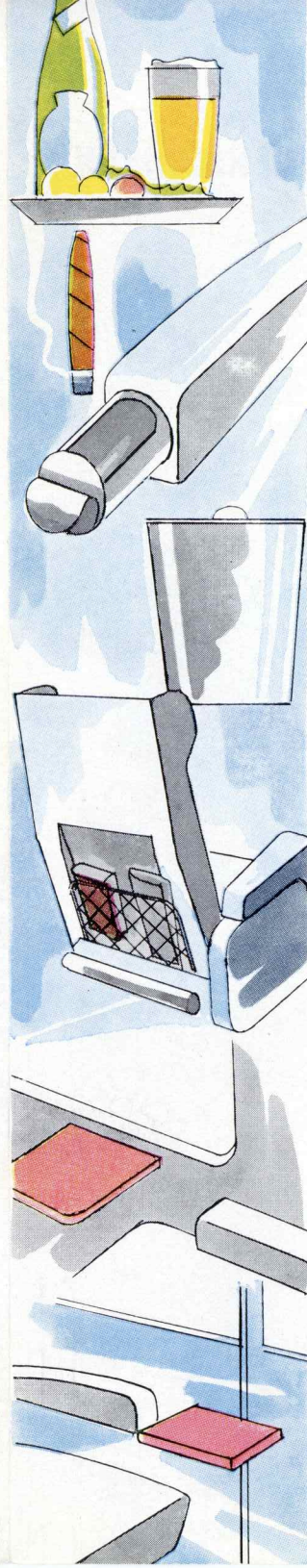
Velkommen i Danske Statsbaners nye lyntog. Vi vil gerne fortælle Dem lidt om, hvordan det nye tog er indrettet, for at Deres rejse kan blive så behagelig som mulig.

Welcome on board the new High-Speed Diesel Train of the Danish State Railways. We would like to give you a brief description of the facilities with which the new train is equipped in order to ensure that your trip will be as pleasant as possible.

Det nye lyntog er luftkonditioneret, det vil sige, at der året rundt er samme temperatur i toget og at luften stadig fornyes.

I 1. klasses kupeerne kan de rejsende foretage en ekstra regulering af varmen ved at dreje på den lille knap under vinduet.

The new train is air-conditioned, which means that there will be the same pleasant temperature in the train throughout the year, and that the air will be continuously renewed. In the 1st class compartments, the passengers may make an extra adjustment of the heat by turning a small knob below the window.



Læg mærke til de automatiske mellemdøre, der betjenes ved et let tryk på håndtaget.

Please note the automatic doors between the coaches. They are operated by a slight push on the handle.

De fleste stole kan De selv indstille efter eget ønske. Stolens nakkepude kan skydes op og ned. De fleste stole har en fodhviler, der let kan indstilles eller klappes helt op.

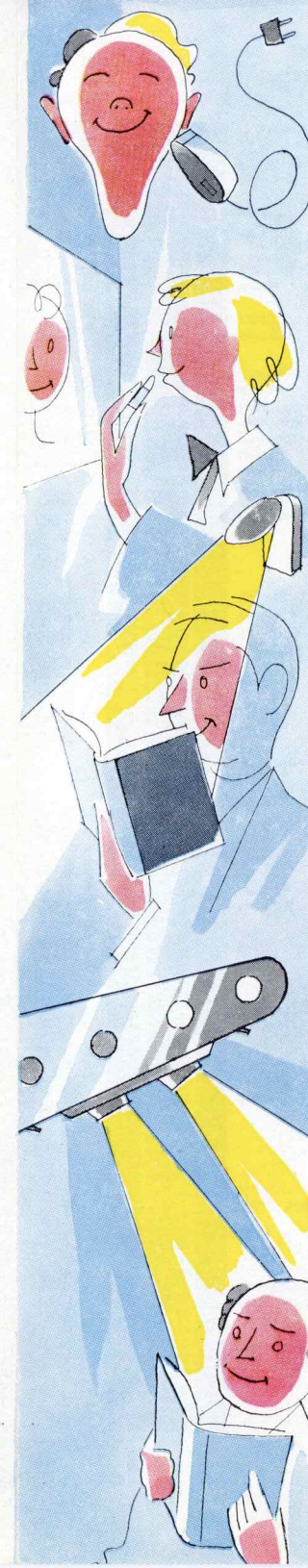
The passengers themselves can adjust most chairs according to wish. The neckrest of the chairs can be pushed up or down. Most chairs have a footrest which can be easily adjusted or folded.

Sofaerne på 1. klasse kan trækkes frem eller skydes tilbage.

The seats of the 1st class compartments can be pulled out and pushed back.

Der er restaurant i toget, men kun i den toghalvdel, der kører til og fra Frederikshavn – husk derfor at forlade restauranten inden Langå, hvis De skal rejse mod Struer.

The train has a restaurant, but only in the section running to and departing from Frederikshavn – therefore, remember to leave the restaurant before you reach Langå if you travel in the direction of Struer.



I de store rum for rejsende på 2. klasse må der ryges overalt, for luften fornyes til stadighed, således at tobaksrøg ikke generer.

Smoking is allowed everywhere in the large 2nd class compartments, for the air is continuously renewed and tobacco smoke will not inconvenience non-smokers.

På 1. klasse er der særlige ryge-kupeer. Læg mærke til de indbyggede askebægre.

The 1st class has special smoking compartments. Note the built-in ash-trays.

Men der er mange andre behageligheder i toget: der er net til blade og bøger, der er klapborde og små udtræksborde, der er særlige soigneringsrum på 1. klasse, der er behagelige læselamper og meget mere, beregnet på at give Dem en –

– god rejse!

But this train has many other facilities: there is a rack for papers and books; there are folding tables and small extension tables; there are special shaving and powder rooms in the 1st class; there are reading lamps and many other facilities designed to ensure you a –

– pleasant trip!